



## Sprawozdanie z działalności za rok 2010

Fundacja Edukacji Międzykulturowej

ul. Zwycięzców 59 m. 9

03-937 Warszawa

Biuro Fundacji mieści się w Młodzieżowym Domu Kultury ul. Łazienkowska 7 p. 102

Data wpisu do rejestru 24.01.2006

KRS 0000249647

### Zarząd Fundacji:

Agnieszka Dziarmaga-Czajkowska – przewodnicząca Zarządu

Dorota Górka – członek Zarządu

Patrycja Prześlakiewicz-Rohozińska – członek Zarządu

Celem Fundacji jest

- upowszechnianie wiedzy o dorobku kulturowym i społecznym grup etnicznych i narodowościowych, mieszkających w Polsce i poza jej granicami, służące budowaniu postaw otwartości i dialogu między społeczeństwami
- rozwijanie współpracy oraz kontaktów między społeczeństwami, opartych na wzajemnym szacunku i tolerancji.

Fundacja realizuje swoje cele poprzez:

- Działalność edukacyjną, wydawniczą i badawczą
- Działalność informacyjną; w tym gromadzenie i udostępnianie informacji o grupach etnicznych i narodowościowych, w szczególności o mniejszościach, imigrantach i uchodźcach, oraz prowadzenie kampanii społeczno-informacyjnych
- Współpracę z instytucjami krajowymi i zagranicznymi zajmującymi się problematyką edukacji międzykulturowej

Fundacja Edukacji Międzykulturowej nie prowadzi działalności gospodarczej.



## Projekt: Mazowsze dla dzieci

Projekt "Mazowsze dla dzieci" miał na celu przybliżyć dzieciom i nauczycielom bogactwo polskiej kultury w jej różnych aspektach, muzycznym teatralnym, literackim, plastycznym i obrzędowym. Szczególną uwagę poświęcimy tradycyjnej wycinance z Mazowsza.

Projekt obejmował cykl spotkań dla przedszkolaków oraz wystawę fotografii.

**Spotkanie 1 „O ludowej muzyce, tradycyjnych instrumentach i muzykach.”** Prezentacja tradycyjnej muzyki w tym muzyki obrzędowej (ballady, utwory liryczne, kołysanki, dziecięce zabawy-śpiewanki i olbrzymi repertuar religijny: kołedy, pieśni wielkopostne, maryjne, do świętych). W programie spotkania dla dzieci znalazły się m.in.: Marsz, Pieśń katechizmowa, Pieśń maryjna, która jest tańcem-polonez i kozak mazowiecki. Wszystko to wykonano z towarzyszeniem instrumentów tradycyjnych i opowieścią dla dzieci. Instrumentarium: cymbały, skrzypce, lira korbowa, telenka, drumla, basetla, bębny.

**Spotkanie 2 „Opowieści z Mazowsza”.** Tematem zajęć były tradycyjne opowieści z Mazowsza w tym przede wszystkim legendy o instrumentach, muzykach, ale także, bardzo lubiane przez dzieci, opowieści o diabelskich mocach, tajemniczych młynach oraz legendy mówiące o pochodzeniu miejsc charakterystycznych dla różnych regionów. Opowieściom towarzyszyła muzyka grana na tradycyjnych instrumentach muzycznych.

**Spotkanie 3 „Polskie święta i obrzędy tradycyjne”.** Spektakl teatralny z udziałem dzieci. Dzieci wspólnie przygotowały Jasełka i wystąpiły w krótkim spektaklu.

**Spotkanie 4 i 5 „O mazowieckiej sztuce i rzemiośle - wycinanka”.** Działania plastyczne, poświęcone mazowieckiej wycinance, z Łowickiego i okolic Kołbieli. Dzieci zapoznały się z dawnymi technikami wycinanek, motywów, funkcji jakie pełniły. Samodzielnie wykonały własne kompozycje inspirowane ludowymi motywami.

**Wystawa fotograficzna „Mazowiecka wycinanka”.** Wystawa pokazująca tradycje wycinankarskie typowe dla Mazowsza : typy wycinanki, materiały i narzędzia, wycinankarki. Wystawa została zaprezentowana w kawiarence Bestseller Młodzieżowego Domu Kultury przy Łazienkowskiej 7.

## Projekt „Wielobarwna Azja”

W ramach projektu zrealizowane zostały następujące działania:

**Pakiet edukacyjny** – powstał pakiet poświęcony krajom azjatyckim. Opracowane zostały scenariusze zajęć m.in. nt Chin, Wietnamu, Japonii, Birmy, Indii, Filipin, Mongolii. Każdy ze scenariuszy został wzbogacony o komplet materiałów uzupełniających (informacyjnych) i pomocy naukowych.



- a) Scenariusze lekcji – służą pokazaniu podobieństw między ludźmi i różnorodności w obrębie rasy i grupy etnicznej. W pakiecie znalazły się takie tematy jak „Zwierzęta Chin”, „Matsuri- japońskie święta”, „Bambus i ryż” czy „Indyjska ulica”.
- b) Pomoce naukowe – to zestaw ilustracji, map i zdjęć. Każdy ze scenariuszy posiada komplet ilustracji. Ponadto opracowane zostały gry: gry planszowe „Zagadkowa Azja” i „Wędrowka po Azji”, memo „Zajęcia i zawody mieszkańców Azji”, „Buddyjski horoskop”, puzzle, wyszukiwanki różnic, kolorowanki-postacie w tradycyjnych strojach, rysunki z poleceniem „Dorysuj...”.

**Teczka „Azja dla najmłodszych”** - przygotowana została przez pedagogów, etnologów i specjalistów od poszczególnych kultur. Obejmuje ona : Wprowadzenie dla nauczycieli-zestaw informacji na temat Azji: „Drogi do Azji-o kulturze krajów azjatyckich” oraz informacje opisujące sytuację imigrantów w Polsce - „Cudzoziemcy z Azji w Polsce. Podstawowe informacje”. Teczka to materiał drukowany zawierający także 3 kompletne scenariusze zajęć *Matsuri - japońskie święta*, *Życie w jurcie-pasterze z mongolskich stepów* i *Ryż i bambus-rośliny, które zmieniły świat*. Do teczki dołączona jest płyta CD zawierająca 15 scenariuszy oraz zestaw kolorowanek ( w tym bogaty zestaw kolorowanek prezentujących stroje tradycyjne i nakrycia głowy), krzyżówki, memo (Buddyjski horoskop, Mieszkańcy Wietnamu, Zajęcia i zawody mieszkańców Azji), puzzle, wyszukiwanki różnic, grę „Zagadkowa Azja”.

**Książeczka „Apetyt na świat – Wietnam”.** Poza historyjką o małej Wietnamce w publikacji znalazły się przepisy na tradycyjne wietnamskie potrawy, podstawowe informacje o kraju i mini - słowniczek. Publikacja ma charakter interaktywny i zawiera zadania do samodzielnego wykonania. Książka tak jak i inne materiały wydawane przez FEM jest bogato ilustrowana z dbałością o zgodność z realiami i detalem kulturowym.

**Warsztaty dla nauczycieli.** Celem szkoleń było wzbogacenie warsztatu, przyswojenie metodologii nauczania o różnorodności i odmienności wśród uczniów szkoły podstawowej, zapoznanie z sytuacją imigrantów w Polsce i problematyką społeczno-kulturową. Azji. W programie warsztatów znalazły się prezentacje prowadzone przez etnologów, orientalistów, sinologów, japonistów i psychologów międzykulturowych oraz zestaw działań warsztatowych zrealizowanych przez nauczycieli, metodyków i pedagogów, autorów scenariuszy.

**Zajęcia w szkołach wiejskich** - lekcje zostały przeprowadzone w szkołach, których nauczyciele uczestniczyli w szkoleniu.

**Zajęcia dla warszawskich przedszkolaków** adresowane przede wszystkim do przedszkolaków z Pragi Płd. i Płn, Woli, Śródmieścia i Ochoty.

- O przeciwdeszczowych laleczkach i kaligrafii - spotkanie z kulturą Japonii i Chin
- Lot drewnianego pawia - spotkanie z opowieściami z Indii i Sri Lanki
- Chińska ceremonia parzenia herbaty
- Nie tylko samurajowie - spotkanie z kulturą Japonii
- Dzień w Tybecie - jak żyją tybetańskie przedszkolaki
- Podróż do Wietnamu
- O smokach i nie tylko, czyli wietnamskie święta
- Na słoniu przez Indie



Spotkania poświęcone kulturze Azji oparte były na wykorzystaniu baśni z poszczególnych krajów, z elementami działań muzycznych i plastycznych, gier i zabaw stosowanych w działaniach z zakresu edukacji międzykulturowej.

**Spotkania dla młodzieży.** Spotkania adresowane były do młodzieży z gimnazjów i liceów. Warsztaty poświęcono następującym tematom:

- Imigranci z krajów Azji Centralnej
- O komunikacji między Wietnamczykami
- Współczesny model rodziny chińskiej
- Tybet - ucieczka z dachu świata

Zajęcia poprowadzili specjaliści z zakresu psychologii i komunikacji międzykulturowej oraz pedagodzy wspierani przez orientalistów.

**Wystawy** fotograficzne prezentujące kulturę, ludzi, życie w Azji. *Wietnam i Wietnamczycy...*, *W górach Altaju – Mongolia i Jodhpur – Błękitne Miasto* (Indie) oraz *W oczekiwaniu na Maitreję* (Tybet).

**Rozbudowa strony.** Każda z kategorii istniejących na podstronie „Dla dzieci” kategorii została wzbogacona o nowe elementy związane z kulturą Azji ( w tym: bajki lankijska i turkmeńska; rysunki z poleceniem Dorysuj...). W części ogólnej portalu są dostępne zdjęcia z wystaw i materiały dla nauczycieli (prezentacje w Power poincie). Czytelnia wzbogaciła się o nowe teksty: *Edukacja w Birnie, Edukacja w Japonii, Ośrodek Dźiwodaja (Jeevodaya) w Indiach, Być kobietą w Chinach* oraz *Swojska egzotyka, czyli kilka słów o akulturacji Wietnamczyków w Polsce*.

## Projekt Międzynarodowy Kogel Mogel

### Wakacyjny projekt edukacji wielokulturowej!

Projekt skierowany był przede wszystkim do młodzieży z mniejszymi szansami. Uczestnictwo w nim pozwoliło na rozwinięcie wrażliwości na inne kultury, otwierało na odmienność kulturową oraz promowało ideę tolerancji i solidarności wśród młodych. Projekt wpisywał się w obchody Roku Zwalczenia Ubóstwa i Wykluczenia Społecznego. Umożliwiał poznanie ludzi z różnych krajów o rozmaitych tradycjach i zwyczajach, dzięki czemu rozwijał umiejętności społeczne w środowisku wielokulturowym.

Głównym działaniem projektu była wizyta młodzieży z 4 krajów: Włoch, Hiszpanii, Rumunii i Bułgarii w Polsce. W programie pobytu w stolicy znalazły się zajęcia i warsztaty artystyczne, gry miejskie, wieczory prezentujące kulturę krajów, biorących udział w projekcie, gotowanie narodowych potraw, podchody w Puszczy Kampinoskiej, zwiedzanie Muzeum Powstania Warszawskiego oraz Muzeum Chopina. Bardzo ważnym punktem programu było też wspólne przygotowanie spotkania wielokulturowego dla społeczności lokalnej Powiśla.



## Projekt: Pojazdy i nie tylko

Wydana została publikacja „Pojazdy i nie tylko”. To książka dla dzieci, nauczycieli i rodziców opowiadająca o pojazdach z różnych stron świata. Podróżowanie jest nieodłączną cechą natury ludzkiej, a przez to bliskie wszystkim, choć w zależności od miejsca życia podróżuje się w bardzo różny sposób. Książka jest podzielona na rozdziały odpowiadające opisywanym pojazdom. Po każdym opisie pojazdu znajdują się strony, na których dzieci mogą spróbować swoich sił jako przyszli konstruktorzy i inżynierowie tworząc własne projekty i rysunki.

W ramach działalności odpłatnej Fundacja zrealizowała **szkolenie dla dyrektorów przedszkoli i szkół** podstawowych w Częstochowie uczestniczących w międzynarodowym projekcie „Sztuka i Ziemia”. Szkolenie obejmowało 2 komponenty:

- realizacja zajęć z zakresu edukacji międzykulturowej w oparciu o scenariusze opracowane w pakiecie „Afryka dla najmłodszych”
- Afryka: historia, współczesność – społeczeństwo i kultura; Milenijne Cele Rozwoju oraz edukacja globalna w Polsce, prezentacje i zajęcia warsztatowe

### Przedstawiciele FEM uczestniczyli w:

- Pracach grupy roboczej ds. edukacji globalnej/rozwojowej przy Grupie Zagranica
- Pracach grup roboczych w programie „Warszawa różnorodna” realizowanych przez zespół doradców Prezydenta m. ST. Warszawy